

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Load-No.: 56069

11.06.2018 - 14:14
page 1/4

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248
place of storage:

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 21.413 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Purch. Ord. Nr.

Consignment

Quant. UM V/G Name of delivery
Add. Data Vendor
-Number Vendor

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant.
-Date Suppl. Ref. No. Vend. Pack. Mat. -Quant.

80486703 000010 2501422792 1.800 PC S SCHALTRAD 6.GANG 550003288602
11.06.2018 035148-900 1.800 PC S nt. wt.: 976 KG , gr. wt.: 1.031 KG
CC: 180055374 HESON KLEIN PC HESON KLEIN/P01590
CC: 1
Cast-Number: 607111
UC-Material: L045390010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index A

1801877131
500821131
203720

80491203 000010 2501364591 1.500 PC S SCHALTRAD 5.GANG 550002776010
11.06.2018 033917-900 1.500 PC S nt. wt.: 1.011 KG , gr. wt.: 1.056 KG
CC: 180055508 TBA-520858/P01720
CC: 1
Cast-Number: 237452
UC-Material: G042100010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

1801877133
500821133
203721

80491211 000010 2501364793 1.400 PC S SCHALTRAD 6.GANG 550003288603
11.06.2018 035147-900 1.400 PC S nt. wt.: 959 KG , gr. wt.: 1.013 KG
CC: 180055583 HESON KLEIN PC HESON KLEIN/P01590
CC: 1
Cast-Number: 607111
UC-Material: L045390010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index A

1801877135
500821135
203722

80491224 000010 2511108890 2.560 PC S SCHALTRAD 4.GANG 550003916001
11.06.2018 035310-900 640 PC S nt. wt.: 3.567 KG , gr. wt.: 3.910 KG
CC: 180055521 HESON KLEIN PC HESON KLEIN/P01590
CC: 180055509
CC: 180055406

1801877149
500821149
203723

Rating Check:

Quant. Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3647.93
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000851
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 607111
(heat number / No. de Coulée)

HBS-Teile.-Nr. 035147-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80491211/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.

Auftrag 1009668
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L045390010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 05/15/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,400
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Herstellprozess E/VD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Lieferzustand BG-Geglüht/ +FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1600	1.2900	0.0080	0.0240	1.0400	0.0800	0.1900	0.1200	0.0080	0.0280	0.0100	0.0004	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0016	0.0050	0.0008	0.0000	0.0013	0.0101	2.0000	15.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.80	0.00	44.90	0.00	43.00	0.00	40.00	0.00	36.60	0.00	34.20	32.70	31.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT-GEFÜGE	Randentkohlung (écarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - Sek. 8	9	9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0,2(N/mm ²)	0.00	-	0.00
0.00	-	0.00	-	0.00

A(%)	0.00	-	0.00
0.00	-	0.00	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	161.0	0	191.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 <td>-</td> <td>0.00</td>	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 <td>-</td> <td>0.00 <th>mm</th> </td>	-	0.00 <th>mm</th>	mm

Datum (date / Date)

06/11/2018

Computer generated, v

Machine: , daher gültig ohne Unterschrift / without signature / Délivré par ordinateur sar

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		8) Shipment number 56069		4) Sender number at the forwarding agent	
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		6) Date 11.06.2018 7) Relation number	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
18) Delivery note no.		19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG
0080486703	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	55	1.031
0080491203	1	TBA-520858	SCHALTRAD 5.GANG	45	1.056
0080491211	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	54	1.013
0080491224	4	DCT300	SCHALTRAD 4.GANG	343	3.910
0080494739	1	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	86	944
0080495588	3	HESON KLEIN	ZAHNRAD 2.GANG	169	2.488
0080497678	3	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	256	2.929
0080497681	1	DCT300	SCHALTRAD 5.GANG	86	971
0080497694	4	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	221	4.075
0080497705	3	HESON KLEIN	DOPPELRAD 2./RW.GANG	166	2.996
Total	22			1.481 KG	21.413 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 34.539,04 EUR		33) kind of goods A	
35) Enclosures		36) Order number, customer		34) Sender cash on delivery	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		38) Means of transport number		37) Receipt date 11.06.2018 17) Receipt time 14:14:00	
Date		Truck signature		Name	
Signature		Company stamp / signature		14 GIU 2018	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
				46) Für den Empfänger	

Freight Order

KUENNE-NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

